



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2425 ^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
28 МАРТА 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2425)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 22 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15651)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2425-е ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 28 марта 1983 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: сэръ Джон ТОМСОН
(Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2425)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 22 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15651).

Заседание открывается в 16 час. 25 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 22 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15651)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому пункту повестки дня, я приглашаю представителя Гондураса занять место за столом Совета. Я приглашаю также представителей Алжира, Аргентины, Барбадоса, Бельгии, Боливии, Бразилии, Болгарии, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Демократического Йемена, Доминиканской Республики, Эквадора, Сальвадора, Германской Демократической Республики, Федеративной Республики Германии, Гренады, Индии, Исламской Республики Иран, Италии, Ливийской Арабской Джамахирии, Маврикия, Мексики, Монголии, Панамы, Перу, Филиппин, Испании, Сирийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Венесуэлы, Вьетнама и Югославии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Ортес Коллиндрес (Гондурас) занимает место за столом Совета; г-н Абада (Алжир), г-н Муньис (Аргенти-

на), г-н Моузли (Барбадос); г-жа Девер (Бельгия), г-н Саласар Паредес (Боливия), г-н Буэну (Бразилия), г-н Цветков (Болгария), г-н Санс де Сантамария (Колумбия), г-н Сумбадо Хименес (Коста-Рика), г-н Роа Коури (Куба), г-н Аль-Альфи (Демократический Йемен), г-н Книппинг Виктория (Доминиканская Республика), г-н Альборнос (Эквадор), г-н Чавес-Мена (Сальвадор), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н ван Велль (Федеративная Республика Германии), г-н Тэйлор (Гренада), г-н Пурушоттам (Индия), г-н Сараджзаде (Исламская Республика Иран), г-н ла Рокка (Италия), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Модаве (Маврикий), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н Наркхуу (Монголия), г-н Осорес Типальдос (Панама), г-н Пастор де ла Торре (Перу), г-н Арсилья (Филиппины), г-н де Пиньес (Испания), г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Рупиа (Объединенная Республика Танзания), г-жа Коронель де Родригес (Венесуэла), г-н Хоанг Бик Сон (Вьетнам) и г-н Шилович (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Кипра, Чехословакии и Венгрии, содержащие просьбу о приглашении их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Мушутас (Кипр), г-н Суя (Чехословакия) и г-н Рац (Венгрия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый оратор на сегодняшнем дневном заседании — министр иностранных дел Сальвадора г-н Фидель Чавес-Мена. Я приветствую его и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

4. Г-н ЧАВЕС-МЕНА (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить членов Совета Безопасности за предоставленную мне

возможность выступить в Совете в проходящих в настоящее время прениях.

5. Относясь, как и прежде, с уважением к принципу невмешательства, моя страна никогда не вмешивалась и не вмешивается во внутренние дела других государств. Таковой является наша позиция на международном уровне, и в равной степени это относится и к региональному уровню, на котором мы поддерживаем нерушимые географические, исторические и культурные связи, как это было провозглашено лидерами независимости, которую мы обрели в один и тот же день, борясь против одного и того же колонизатора. Именно поэтому значительная часть того, о чем я намереваюсь сказать, вызывает у нас серьезное беспокойство.

6. Все хорошо знают, что в настоящее время противостоят две идеологические тенденции, с тем чтобы закрепиться в Центральной Америке. Эти две тенденции выражаются в диаметрально противоположных позициях. Если это будет продолжаться, то эти две позиции не смогут способствовать устранению или ослаблению напряженности. Они такие же разные, как вода и нефть или волк и ягненок.

7. Привнесение в последнее время политических интересов, чуждых Центральной Америке и заимствованных из более крупномасштабных конфронтаций, увековечивает проблемы стран нашего региона, вынуждая их выступать — по-видимому, неосознанно — в качестве торговцев войной.

8. Для того чтобы добиться успеха в формировании идей, которые приведут к гармонии, основанной на доверии и сотрудничестве, общем происхождении, общей географии и судьбе, все люди доброй воли должны решительно встать на путь поиска мира, а другие должны сотрудничать с нами в общих усилиях. Наличие двух элементов является важным, поскольку если имеется добрая воля, с одной стороны, и предпринимаются попытки свести на нет наши усилия, с другой стороны, то в конечном итоге сложится ситуация, никоим образом не отличающаяся от той, какую я только что описал: вода и нефть, волк и ягненок.

9. Всеми признается тот факт, что существует широкомасштабный конфликт в Центральной Америке, который создает атмосферу напряженности, усугубляя ситуацию, корни которой уходят в далекое прошлое. Такое положение делает чрезвычайно сложной, если не невозможной, разработку любых жизнеспособных и стабильных политических программ, независимо от их характера.

10. В этой связи я подтверждаю, что существование различных политических программ, направленных на преодоление положения, вызванного социальной, политической и экономической отсталостью, порождает напряженность и конфликты, когда одна тенденция пытается одержать верх над другой, тщетно веря в то, что она представляет собой единственно верный подход.

11. Ясно, что ситуация в Центральной Америке не свободна от основных беспорядков в международной валютной системе. Наблюдается высокий уровень безработицы, избыточный протекционизм и весь обширный диапазон негативных симптомов, с которым сталкивается субрегион Центральной Америки в тот момент, когда он находится в самом разгаре своего собственного социального и политического кризиса.

12. Мир является свидетелем того факта, что Сальвадор — страна, относящаяся к региону конфликтов, каковым является сейчас Центральная Америка, — действует в своих международных отношениях с глубочайшим уважением к принципу невмешательства и самоопределения. Одним словом, мы действовали с максимальным благоразумием.

13. Такое благоразумие не было вознаграждено в результате накопившихся свидетельств того, что никарагуанское правительство является одним из основных факторов нестабильности в Центральной Америке.

14. Сальвадор никогда не вмешивался во внутренние дела других государств Центральной Америки, так же как он никогда не вмешивался во внутренние дела Никарагуа. Соответственно мы располагаем моральным правом потребовать подобного же поведения со стороны других стран Центральной Америки.

15. Помимо военных и враждебных актов, Сальвадор является жертвой продолжающейся передачи оружия. Последним звеном в этой цепи является наш сосед — Республика Никарагуа, которая действует, руководствуясь ложным представлением о международной солидарности, а в еще меньшей степени уважает и осуществляет на практике принцип невмешательства во внутренние дела центральноамериканских государств. Как мы все знаем, этот принцип включает в себя не только отношения одного государства с другим, но и взаимоотношения различных государств и даже международных организаций.

16. Все знают, что вооруженные группы, действующие в Сальвадоре, имеют центральную штаб-квартиру в Никарагуа. Именно там принимаются решения и именно оттуда поступает материально-техническое обеспечение, без которого было бы невозможно для них продолжать борьбу и они присоединились бы к демократическому процессу.

17. К счастью для мужественных и стойких народов Центральной Америки, и в частности народа Сальвадора, никакое столкновение стран или международных тенденций не может сломить их железную волю, поскольку они хотят мира, обретенного демократическим путем, а не с помощью шаткого правительства, которое хочет навязать себя без поддержки народа, действуя исподтишка.

18. Если принцип невмешательства является основной нормой международного права, то он

усиливается принципами отношений дружбы и сотрудничества между государствами, выработанными Организацией Объединенных Наций. Мы считаем уместным сослаться на резолюцию 2131 (XX) Генеральной Ассамблеи, озаглавленную «Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета», поскольку считаем, что данный текст имеет особое значение в нынешних обстоятельствах в Центральной Америке. В его постановляющей части недвусмысленно провозглашается следующее:

«Никакое государство не имеет права вмешиваться прямо или косвенно по какой бы то ни было причине во внутренние и внешние дела другого государства. Вследствие этого осуждаются не только вооруженное вмешательство, но также все другие формы вмешательства и всякие угрозы, направленные против правосубъектности государства или против его политических, экономических и культурных элементов.

...Все государства должны также воздерживаться от того, чтобы организовывать, помогать, создавать, финансировать, поощрять или допускать вооруженную, подрывную или террористическую деятельность, направленную на изменение строя другого государства путем насилия, а также от вмешательства во внутреннюю борьбу в другом государстве.

Строгое соблюдение этих обязательств является существенно важным условием для обеспечения мирного сосуществования наций, поскольку практика вмешательства в какой бы то ни было форме не только представляет нарушение духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций, но также ведет к созданию ситуаций, угрожающих международному миру и безопасности.

Каждое государство имеет неотъемлемое право выбирать свою политическую, экономическую, социальную и культурную систему без вмешательства в какой-либо форме со стороны какого бы то ни было другого государства.

Все государства должны уважать право народов и наций на самоопределение и независимость, и это право должно осуществляться свободно и без какого-либо внешнего давления и при полном соблюдении прав человека и основных свобод».

Эти концепции столь ясны, что не нуждаются в дальнейших комментариях, но мы процитировали пункты резолюции для того, чтобы лучше понять проблему Южной Америки и ситуацию, с которой сталкиваются страны этого региона.

19. Каждый, кто следит за международным положением, может отметить, что положение в Центральной Америке не сулит ничего хорошего для установления стабильности, а тем более достижения разумного улучшения. Все свидетельствует о том, что Центральная Америка превраща-

ется в район серьезной напряженности, которая легко может перерасти в крупные конфликты. Именно поэтому иностранные круги, пользуясь существующей нестабильностью и наличием несправедливых социально-экономических структур, насаждают чуждую идеологию и руководят деятельностью идеологических групп в стремлении обеспечить достижение своих конкретных военных и политических планов.

20. В этой связи естественно предположить, что экспансионистские устремления одной державы за пределами этого региона обуславливают ее отношение к Центральной Америке и странам Карибского бассейна как к району «расширения своих жизненных интересов» и как к плацдарму для проникновения в Америку. Ее гегемонистские и экспансионистские цели разделяют два главных, близких по духу пасынка: Куба и правительство Никарагуа. Это значительно обостряет все формы борьбы, ведущейся в Центральной Америке в рамках так называемой конфронтации «Восток—Запад»; это порождает тенденцию к регионализации или интернационализации конфликта, и, к сожалению, ставит его в зависимость от решений правительств или групп, чуждых народам наших стран.

21. Сальвадор в соответствующий момент воспользуется правом, предусмотренным в самом Уставе Организации Объединенных Наций, в отношении урегулирования конфликтов в рамках межамериканской системы, которая в соответствии с политической логикой имеет преимущественное право на решение региональных конфликтов, возникающих между государствами. Пока наша страна считает излишним прибегать к этому праву, чтобы сохранить с помощью дипломатических усилий хоть какое-то спокойствие в этом бурном районе и тем самым не допустить раздувания пламени пожара, в надежде — может быть, и тщетной — на то, что со временем руководители Никарагуа поймут, что каждая страна должна сама решать свои проблемы в рамках политической структуры, которую добровольно выбирает каждый народ. Мудрость состоит в терпимом отношении к другим системам, а отнюдь не в подпольном экспорте оружия, не в материально-технической поддержке и не в содействии военным приготовлениям. И здесь не может быть двойных стандартов или двойной шкалы ценностей. Принцип невмешательства не допускает исключений или разночтений. И если мы все не согласимся с этим обязательством не только в силу убежденности, но и в силу необходимости, то мир в Центральной Америке не будет достигнут.

22. Мы уже отмечали, что не хотим видеть Центральную Америку яблоком раздора в конфликте между сверхдержавами, которые стремятся включить в сферы своей гегемонии новые зоны влияния; не хотим мы и того, чтобы этот процесс привел к плачевному концу, когда будут пытаться насадить политическую модель, не отвечающую чаяниям и не соответствующую традициям этих

в подавляющем большинстве своем католических народов, особенно когда эта модель основана на ценностях, присущих другим культурам.

23. Как же может этот чуждый процесс не породить такие глубокие социальные недуги, какие мы наблюдаем сегодня в Никарагуа? Если это происходит в рамках одной страны, то международная напряженность возрастает, когда с помощью слов и дел, пропаганды и подрывных действий пытаются экспортировать еще не окрепшую модель, порождающую классовую борьбу и углубляющую социальное и экономическое неравенство, которое на деле является коренной причиной политических проблем в Центральной Америке, но которые, однако, присущи также и другим странам мира.

24. Действительно, никакая насильственная и безжалостная революция, проводимая в духе нигилизма и преследующая цель разрушить национальную инфраструктуру, порождая при этом безработицу и нищету, и никакое сохранение несправедливого статус-кво не могут обеспечить приемлемого решения в Центральной Америке. Поэтому мы решительно отвергаем любое стремление насадить с помощью насильственных методов модель, которая с политической точки зрения уже сама по себе является отрицанием идеологического плюрализма. Это соответствует твердому желанию подавляющего большинства народов Центральной Америки, которые решительно не приемлют насильственный перенос чуждых моделей и систем подчинения. Вот почему основным путем для политического решения этой проблемы являются выборы, которые открывают широкие возможности для массового и демократического участия народов Центральной Америки в жизни государств. На настоящий момент политическая практика не выработала еще более совершенного метода выражения национальной воли. При этом, разумеется, должны соблюдаться необходимые выборные гарантии.

25. Мы хотели бы заявить, что хвастовство по поводу неприсоединения без обеспечения идеологического плюрализма внутри страны оказывается на деле, когда речь заходит об обеспечении гражданских свобод, лишь пустым звуком и превращается в еще одно орудие тоталитарной и антидемократической пропаганды.

26. Свободное и полное осуществление территориального суверенитета не следует смешивать с позициями, которые порождают конфликтные ситуации, поскольку усиливают недоверие. Я имею в виду приобретение оружия в неоправданно больших количествах по отношению к потребностям обеспечения национальной безопасности или поддержания равновесия сил в регионе, а также с точки зрения реальных экономических возможностей. Разве эта безудержная гонка вооружений не является провокацией по отношению к своим соседям, особенно когда экспорт новых социальных систем в соседние государства возводится в государственную политику? Разве это не призыв

к гонке вооружений? Разве это не содействует усилению напряженности в регионе? Разве это не является фактором, который дестабилизирует мир в регионе, переживающем столь беспокойный момент?

27. Ответ является, безусловно, положительным. Настало время, когда участники этой игры, а в действительности настоящей трагедии, поскольку она причиняет смерть и разрушения, должны снять маски. И тогда те, кто рядится в одежды жертв на сцене международных театров, должны сбросить с себя маскарадные костюмы и предстать перед всеми в роли палачей.

28. Для нас, центральноамериканского народа, переживающего трудные времена, когда безрассудно гремят выстрелы и совершаются нападения, высшим устремлением и страстным желанием является установление мира в регионе. Мы не хотим усиления напряженности и поэтому должны приложить максимум усилий, искренних и честных, для обеспечения политической стабильности, экономического развития и социального мира в Центральной Америке.

29. Это наше стремление не ново. Оно определяется всей нашей традицией, всем нашим образом жизни, для которого характерно стремление к миру. На встрече министров иностранных дел, состоявшейся 15 марта 1980 года в Сан-Хосе (Коста-Рика), в которой приняли участие представители пяти центральноамериканских республик, мы вновь заявили о своих твердых стремлениях к установлению в Центральной Америке мира, взаимного уважения, мирного сосуществования, права на самоопределение и особенно необходимости неукоснительного и полного соблюдения принципов невмешательства во внутренние дела других государств в качестве жизненно необходимого условия для установления мира и безопасности в регионе. Эти же принципы мы подтвердили и на встрече министров иностранных дел стран Центральной Америки, состоявшейся 15 августа 1981 года в Тегусигальпе.

30. Пока не восторжествует мирное сотрудничество, пока не будут уважаться принципы самоопределения народов и невмешательства во внутренние дела государств, пока мелкие интересы внешней политики не прекратят определять поведение какой-либо страны в этом регионе, развитие, справедливость и мир останутся недостижимыми идеалами.

31. Поэтому я готов посвятить всю свою добрую волю достижению мира, который является необходимым предварительным условием для достижения всех других ценностей.

32. Для этого всем центральноамериканским странам необходимо принять последовательную политику ограничения вооружений и вооруженных сил; необходимо, чтобы мы полностью воздерживались от ввоза оружия, чтобы мы не мирились с провокациями или угрозой извне, поскольку

у всех нас есть право выбирать такую социальную, экономическую и политическую систему, которую свободно решит избрать наш народ путем выражения своей собственной суверенной воли.

33. Поэтому необходимо, чтобы все центральноамериканские правительства, представляющие все наши народы, приступили к срочным поискам жизнеспособного и приемлемого решения. Первым шагом в этом направлении является то, чтобы мы все без исключения и без предварительных условий сели за стол переговоров в целях обсуждения и анализа положения. А пока пусть пушки замолчат; не будем тратить имеющиеся у нас ограниченные ресурсы на бесполезную и позорную гонку вооружений.

34. Сальвадор вновь выражает свой демократичный и мирный призыв. Без горечи или желания мести мы, как братья, открыто призываем все центральноамериканские страны, включая Никарагуа, встретиться для того, чтобы разумно и цивилизованным образом обсудить, как лучше положить конец напряженности в нашем регионе.

35. Таким образом на основе принципа невмешательства и на основе самого понятия о характере центральноамериканской нации необходимо, чтобы только латиноамериканцы разрешали проблемы нашего региона. Поэтому никто — абсолютно никто — ни под каким предлогом не должен вмешиваться в региональные проблемы Центральной Америки, которые по сути и в основе своей являются центральноамериканскими. В этой связи мы отвергаем любые формулы или предложения, вне зависимости от намерений их авторов, которые исходят от стран вне центральноамериканского региона, поскольку мы обладаем политической зрелостью и осознаем историческую ответственность, которая необходима для регионального диалога без какого-либо исключения, диалога, направленного на достижение мира и политической, социальной и экономической стабильности нашего региона.

36. Эта встреча центральноамериканских стран должна быть созвана в духе доброй воли, исходя из искреннего стремления разрешить проблемы, вызывающие напряженность, и отказа от любого агрессивного подхода и от политики вмешательства в дела других государств. Эта встреча правительств Центральной Америки, за которую мы выступали вместе с республиками Гондурас и Коста-Рика, должна, по нашему мнению, включать обсуждение и анализ следующих элементов: во-первых, ограничение гонки вооружений; во-вторых, гарантии, направленные на ликвидацию провоза оружия в центральноамериканском регионе; в-третьих, укрепление торговых и экономических отношений среди стран региона; и, в-четвертых, укрепление демократических, плюралистических и открытых для участия институтов в этом регионе.

37. Мы надеемся, что международное сообщество примет и одобрит эту мирную инициативу,

которая выдвигается здесь с самыми лучшими намерениями.

38. Я призываю к установлению демократии, к полному соблюдению прав человека, к социальной справедливости, терпимости и братским чувствам среди всех народов Центральной Америки. Цель этой инициативы — мир, достижение которого является более трудным, и именно поэтому его торжество более желанно, чем победа в войне.

39. Г-н НАТОРФ (Польша) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета. Мы уверены, что благодаря вашей компетентности и умелому руководству, в котором мы уже убедились, наша работа в этом месяце будет успешной. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и с чувством удовлетворения передать вашему предшественнику, г-ну Олегу Трояновскому (Советский Союз), нашу признательность за его умение, объективность и личное обаяние, с которыми он руководил работой Совета в прошлом месяце.

40. Совет продолжает рассматривать вопрос о серьезном возрастании напряженности в Центральной Америке, вызванном открытым вмешательством во внутренние дела Никарагуа. Это вмешательство угрожает миру и стабильности в регионе и, соответственно, во всем мире. Именно поэтому Совет в целом не может оставаться безразличным к этому.

41. С особым интересом и вниманием моя делегация выслушала заявления, сделанные в Совете г-ном Виктором Уго Тиноко, заместителем министра иностранных дел Никарагуа, в том числе сегодня утром [2424-е заседание]. Он дал подробное описание ситуации в его стране и вокруг нее. Нет никаких сомнений в том, что просьба правительства Никарагуа о созыве чрезвычайного заседания Совета была полностью оправданной.

42. Как содержание заявлений г-на Тиноко, так и факты, широко освещавшиеся средствами массовой информации, подтверждают то, что правительство и народ Никарагуа стоят перед лицом новой агрессивной эскалации акций, направленных на дестабилизацию жизни и экономики этой страны. Эта угрожающая эскалация находит свое выражение в непрекращающейся подрывной и террористической деятельности, враждебной внешней пропаганде, актах запугивания со стороны американской администрации и совсем недавно — в массированном проникновении с гондурасской территории подготовленных за границей наемников. В сегодняшнем номере газеты «Нью-Йорк таймс» приводятся новые факты подлинного участия Гондураса в генеральном плане, направленном против Никарагуа. Целая армия военизированных сил была завербована за границей из числа бывших

сомосовских гвардейцев и используется сейчас в диверсионных рейдах против сельскохозяйственных, промышленных и других важных объектов в Никарагуа. Простого здравого смысла достаточно для подтверждения того, что эта деятельность и группы, которые проводят ее, могут существовать лишь благодаря тому, что они финансируются, подготавливаются и поддерживаются внешними силами, заинтересованными в свержении законного правительства Никарагуа.

43. Агрессивная эскалация враждебных актов против Никарагуа проходит в тот момент, когда правительство национального возрождения встало на путь освобождения страны от наследия экономической отсталости, бедности, неграмотности, безработицы, социальной несправедливости и уничтожения. Вызывает иронию то, что в настоящее время бывшие друзья и покровители сомосовской тирании поддерживают своих последователей под лозунгом демократии, свободы и прав человека. Всему должны быть свои пределы, даже лицемерию.

44. Усиливается широкая пропагандистская кампания против Никарагуа, которая находит отражение в многочисленных высказываниях высокопоставленных должностных лиц Соединенных Штатов. Это доказывает, что в отношениях между Соединенными Штатами и Никарагуа существует очевидная напряженность, затрагивающая безопасность Центральной Америки, и что не от маленькой Никарагуа исходит угроза безопасности Соединенным Штатам.

45. Сейчас я не могу не сделать одного горького замечания. Вместо того, чтобы ответить на факты и доказательства агрессии против Никарагуа, представитель Соединенных Штатов в обоих своих выступлениях [2420-е и 2423-е заседания] занималась в значительной мере пропагандистскими и риторическими обвинениями в адрес внутренней политики Никарагуа. Мы считаем это явным вмешательством во внутренние дела страны, а также действиями, которые, кстати, не являются для нас неизвестными. Она сделала некоторые ссылки на якобы имеющееся в современном мире распространение различных «странных прав». По сути дела, мы очень часто являемся свидетелями усилий администрации Соединенных Штатов, направленных на то, чтобы присвоить себе «странное право» быть верховным моральным судьей политики каждого правительства, каждой системы и каждой страны. Не столь далекое прошлое, очень хорошо известное миру, не дает Соединенным Штатам морального права читать другим лекции о морали. Такие претензии, смешные односторонние и, по нашему мнению, сомнительных абсолютных понятий морали и дипломатии способствуют лишь ухудшению международного климата и международных отношений.

46. Когда мы слушали выступление представителя Соединенных Штатов, у нас создалось впечатление, что оно, по сути, направлено на то, чтобы, во-первых, показать систему и правитель-

ство Никарагуа как необычайно слабые, полные внутренних недугов и неспособные обеспечить развитие нации, что страна фактически почти разваливается на части, и, во-вторых, изобразить Никарагуа как страну, представляющую собой серьезную угрозу безопасности всего центральноамериканского региона, которая может дестабилизировать все страны Центральной Америки. Простая логика указывает на тот факт, что оба эти утверждения несовместимы друг с другом, более того, они просто противоречивы. Первое исключает второе, и наоборот. Итак, по крайней мере одно из утверждений было ложным. По нашему же мнению, они оба неверны.

47. Моя страна, хотя она и расположена вдалеке от Центральной Америки, не может оставаться безразличной перед лицом угрозы миру и международной безопасности, откуда бы она ни исходила. В Политической декларации государств — участников Варшавского Договора от 5 января 1983 года Польша присоединилась к призыву о том, что должна быть прекращена «политика постоянных угроз и провокаций против Кубы и Никарагуа, положен конец любым попыткам вмешательства извне в их внутренние дела» [см. S/15556, приложение, раздел IV]. Это отражает и нашу политику дружбы и сотрудничества с правительством мирной Сандинистской революции в Никарагуа. Мы приветствовали решение «призвать правительство Соединенных Штатов занять конструктивную позицию, направленную на укрепление мира и установление диалога с Никарагуа, с тем чтобы в рамках переговоров достичь политического решения проблем региона» [см. S/15628, приложение, пункт 28], как говорится в Заключительном коммюнике заседания Координационного бюро Движения неприсоединения на уровне министров, которое проходило в Манагуа 10—14 января 1983 года. Это полностью совпадает с призывом г-на Тиноко к Соединенным Штатам, сделанным в среду, 23 марта 1983 года [2420-е заседание], изменить агрессивную позицию по отношению к Никарагуа и вновь рассмотреть все мирные инициативы.

48. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что правительство Никарагуа фактически поддерживает мирную инициативу, выдвинутую Мексикой и Венесуэлой, в рамках которой президенты этих стран выразили свою готовность помочь развитию диалога между Никарагуа и Гондурасом, который облегчил бы взаимопонимание. Мы также отметили тот факт, что неприсоединившиеся страны призвали Гондурас ответить взаимностью.

49. Стоящий перед нами вопрос должен быть рассмотрен со всем вниманием. Независимость и территориальная целостность Никарагуа должны получить эффективную защиту со стороны нашей Организации. Эта центральноамериканская страна, так же как и другие государства этого региона, должна получить возможность полностью осуществлять свое суверенное право на определение своей системы без какого бы то ни было

вмешательства извне, как об этом говорится в соответствующих документах Организации Объединенных Наций. Совет не должен оставаться безразличным к призывам Никарагуа помочь разработать по отношению к центральноамериканскому региону политику, ведущую к мирным решениям на основе переговоров. Необходимо осудить угрозы и агрессивные действия против Никарагуа. Следует внимательно изучить мирные инициативы Никарагуа и Движения неприсоединения. Существуют многочисленные механизмы мирного урегулирования споров, которые должны свободно выбираться заинтересованными государствами. Решение Совета по таким направлениям способствовало бы эффективному выполнению его первоочередного обязательства, воплощенного в Уставе.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

51. Г-н АБАДА (Алжир) (*говорит по-французски*): Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность принять участие в этих прениях. Прежде всего я хотел бы передать поздравления алжирской делегации в связи с избранием вас на пост Председателя Совета. Мы убеждены, что ваш опыт и глубокое знание международных проблем будут эффективно содействовать вкладу в работу Совета. Мы также выражаем признательность вашему присутствию, г-ну Трояновскому, который с присущим ему умением выполнял свои функции в феврале.

52. Год назад, почти в тот же день, Совет Безопасности по просьбе Никарагуа занимался рассмотрением серьезного положения, создавшегося во всем регионе Центральной Америки, и, более конкретно, в Никарагуа. Под угрозой были поставлены суверенитет, независимость, территориальная целостность этой страны, выбор ее собственной политической, экономической и социальной системы. Большое число стран, в частности неприсоединившихся, выразили серьезную озабоченность по поводу опасности, создаваемой такой ситуацией как для самой Никарагуа, так и для всего региона. Подобно многим другим, алжирская делегация выразила настойчивое желание, чтобы Совет, совершенно правомерно занимавшийся рассмотрением ситуации, помешал свершиться непоправимому, используя свой авторитет, и взял на себя ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

53. Эта обеспокоенность и осознание опасности, выраженные широкой общественностью и получившие дополнительный импульс в Совете со стороны значительного большинства, были, к сожалению, сведены на нет. Сегодняшние обсуждения отражают эту неудачу и, по сути дела, свидетельствуют о том, что положение ухудшилось в результате существования той же самой конфликтной ситуации, означающей, что заинтересованные народы по-прежнему отвлекаются от

осуществления их основной законной задачи — строительства и развития — и натравливаются друг на друга во имя чуждых им интересов.

54. Рассматриваемый Советом вопрос представляет собой часть кризисной ситуации, подрывающей многие страны в центральноамериканском регионе и свидетельствующей о готовности народов региона вести длительную борьбу, для того чтобы добиться достоинства, свободы и независимости без какого-либо влияния извне.

55. На этом трудном пути Никарагуа представляет собой выдающийся пример способности народа обратить вспять трагический ход истории, вернуть узурпированную свободу, подтвердить перед лицом имперских прав олигархии права народа и вести истинную борьбу против нищеты и неравенства. Отнюдь не представляя угрозы для кого бы то ни было, Сандинистская революция была воспринята в своем истинном свете как полное освобождение народа в результате победы свободы и справедливости над угнетением и репрессиями.

56. Именно этот достойный подражания характер Сандинистской революции заслужил ей глубокую симпатию и широкую поддержку во всем мире, которые в самой Организации Объединенных Наций нашли несколько месяцев назад наполненное глубоким смыслом выражение, когда большинство государств-членов назначило Никарагуа в Совет Безопасности. Помимо естественного выражения своей солидарности с Никарагуа, многие государства-члены пожелали выразить свое полное признание зрелости Сандинистской революции и ответственности ее руководителей.

57. После победы демократических сил Движение неприсоединения с удовлетворением приняло Никарагуа в свои ряды, будучи уверенным в том, что Никарагуа внесет значительный вклад в его дело. В январе этого года Движение неприсоединения именно в Манагуа собралось на внеочередное заседание Координационного бюро, для того чтобы рассмотреть проблемы Латинской Америки и выразить солидарность Движения с борьбой народов этого континента. На этом заседании, а также на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели буквально две недели назад, 7—12 марта, неприсоединившиеся страны ясно выразили свою озабоченность по поводу угроз в адрес Никарагуа. Координационное бюро Движения просили — я цитирую из заключительного коммюнике, принятого в Манагуа, — «и впредь внимательно следить за событиями в этом субрегионе и уделять особое внимание актам агрессии против Никарагуа, а также принять надлежащие меры, которые требует сложившаяся ситуация» [*см. S/15628, приложение, пункт 41*].

58. Учитывая последствия этой ситуации для будущего народов данного региона и исходя прежде всего из стремления к установлению прочного и подлинного мира на благо этих народов, Движение приветствовало и поддержало

мирные инициативы многих стран, в частности что касается проблемы, которой мы занимаемся сегодня, — инициативу Венесуэлы, Мексики, Колумбии и Панамы. Алжир разделяет братскую озабоченность этих стран и поддерживает их инициативы, которые в интересах всех народов региона способствуют мирным поискам решения существующего конфликта.

59. В этом процессе, который, вне всякого сомнения, поможет отвратить угрозу конфронтации, Алжир выражает надежду на то, что Совет Безопасности осуществит все свои полномочия и таким образом устранил попытки агрессии и дестабилизации, жертвой которых является Никарагуа. Алжир также хочет заверить эту дружественную страну в своей полной солидарности с ее борьбой за упрочение независимости, сохранение территориальной целостности и в защиту ее революции.

60. Г-н ТИНОКО (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Что касается сделанных в ходе дискуссии заявлений о возможности определения конкретных путей ослабления существующей региональной напряженности и двусторонних проблем и ссылки на якобы имеющее место в Никарагуа наращивание вооружений, о котором говорилось на сегодняшнем дневном заседании, то моя делегация хотела бы отметить, что мы уже ясно дали понять, что для того, чтобы меры безопасности, предпринятые какой-либо страной, можно было квалифицировать как чрезмерные, нужно сначала определить и описать характер и масштабы агрессии или угрозы, с которыми эта страна сталкивается.

61. При определении и описании угрозы, нависшей над Сандинистской революцией, необходимо принимать во внимание позицию и действия администрации Соединенных Штатов в отношении Никарагуа и позицию стран региона, более конкретно — позицию правительств Гондураса и Сальвадора.

62. В этой связи я приведу лишь один пример. Всего несколько недель назад министр обороны Сальвадора генерал Гильермо Гарсиа в открытом и публично сделанном в Сан-Сальвадоре заявлении призвал всех командующих армиями Центральной Америки — и в частности Гондураса и Гватемалы — создать военный союз, с тем чтобы продолжать действовать против Никарагуа. Впоследствии была сделана попытка отрицать это заявление министра обороны, влиятельного лица в Сальвадоре, посредством официального коммюнике, опубликованного министерством иностранных дел Сальвадора. Тем не менее на следующий день тот же самый г-н Гильермо Гарсиа сказал, что не было никакой ошибки и он действительно призывал к созданию союза, к созданию военного треугольника — так называемого треугольника Севера — между армиями Гондураса, Сальвадора и Гватемалы против никарагуанской революции.

63. Я хотел привести этот пример, чтобы было понятно, насколько сложное положение в Централь-

ной Америке и как трудно было бы определить характер и масштаб угрозы Никарагуа и, следовательно, уровень обороны, на который имеет право народ Никарагуа.

64. Более того, говоря о проблеме переговоров и стараясь глубоко проникнуть в те шаги, которые предлагается предпринять, выступавший до меня представитель уже сказал, что необходимо доверие, для того чтобы начать процесс переговоров. Вряд ли можно утверждать, что существует высокий уровень доверия между центральноамериканскими странами, главным образом между четырьмя странами северной части Центральной Америки.

65. Ввиду этого положения мы считаем, что было бы логичным и правильным, если действительно существует желание добиться прогресса в процессе переговоров, рассчитывать на присутствие стран, дружественных по отношению ко всем нациям, которые сыграли бы роль свидетелей проявления доброй воли к ведению переговоров. Вот почему делегация и правительство Никарагуа всегда считали главным условием иметь свидетелей в любом процессе переговоров с центральноамериканскими сторонами и в переговорах с Соединенными Штатами. Именно потому, что после переговоров или встречи, где присутствовали только две участвовавшие стороны, любому после таких бесед легко заявить, что он видел или слышал нечто иное. Необходимо обеспечить присутствие там беспристрастных свидетелей, представляющих все стороны и страны, которые являются экономическими партнерами в регионе со всеми вовлеченными странами и которые поддерживают с ними политические, дипломатические и дружественные отношения.

66. Исходя из этого сегодня утром мы предлагали, для того чтобы покончить с эскалацией проблем между Гондурасом и Никарагуа, и прежде всего с возможностью возникновения в этом районе вооруженного конфликта между двумя странами, ускорить начало процесса двусторонних переговоров. Мы сделали конкретные предложения о том, чтобы президенты или главы государств — координатор Руководящего совета правительства Никарагуа, командующий Даниель Ортега Сааведра и президент Гондураса Роберто Суасо Кордова — встретились в присутствии президентов Мексики и Венесуэлы, которые являются добрыми друзьями обеих стран, с тем чтобы они могли удостоверить добрую волю обеих стран и их желание достичь соглашений, а также стать свидетелями соглашений, достигнутых на каждой встрече, с тем чтобы на последующих встречах нельзя было заявлять, что такие соглашения не были достигнуты.

67. Никто не может обвинить Венесуэлу или Мексику в том, что они пристрастны по отношению к Никарагуа или Гондурасу. Мы считаем, что это важно и что при наличии доброй воли со стороны правительств Мексики и Венесуэлы принять участие в качестве свидетелей в диалоге с Гондура-

сом этот процесс будет продвигаться вперед. Если у какой-либо страны возникнут проблемы в связи с участием, то, возможно, какая-нибудь другая страна изъявит желание выступить в качестве свидетеля, однако это главное требование к любому серьезному диалогу и переговорам, особенно в регионе с высоким уровнем напряженности и недоверия между странами.

68. Далее, мы хотим отметить, что Никарагуа не принижает значения регионального диалога. Никарагуа считает важным, чтобы параллельно с двусторонним диалогом с Гондурасом проводился и региональный диалог, охватывающий весь комплекс проблем центральноамериканского региона. Мы считаем, что при обсуждении региональной проблемы, очевидно, важным является, особенно для стран с высоким уровнем напряженности, разногласий и недоверия, присутствие третьих стран этого региона, способных выступить в качестве свидетеля уровня достигнутого соглашения и высказанных позиций. Поэтому мы подтверждаем нашу готовность принять участие в таких инициативах, как контадорские меры,— реальное усилие, предпринятое странами регионов, находящихся в непосредственной близости к Центральной Америке, такими как Венесуэла, Мексика, Колумбия и Панама. В отношении региональных дискуссий, которые развиваются на этом форуме, мы подтверждаем, что Никарагуа готова даже на следующей неделе откликнуться на любой призыв, с которым могут выступить четыре страны — инициатора контадорских мер.

69. Что касается Соединенных Штатов, то мы подтверждаем, что они также представляют собой решающий фактор в региональной ситуации и в угрозе для Никарагуа. Вот почему сегодня утром мы предложили немедленно начать прямой диалог с Соединенными Штатами. Верно, что мы не предложили посредника или свидетеля в лице Соединенных Штатов, но лишь потому, что в течение последних двух с половиной лет каждый раз, когда мы предлагали администрации Соединенных Штатов встретиться, получали отказ вступить в диалог. Когда год назад мы предложили, чтобы Мексика выступила в качестве свидетеля в таких переговорах между Никарагуа и Соединенными Штатами, Соединенные Штаты просто полностью отвергли идею о присутствии Мексики в качестве свидетеля. Поэтому Никарагуа предложила самое малое, что могло быть предложено: начать прямой диалог без свидетелей в любом месте, приемлемом для официальных лиц Соединенных Штатов. Именно это мы предложили сегодня утром.

70. Мы считаем, что эти три направления должны стать основными в диалоге и переговорах, если мы действительно хотим продвинуться вперед в деле нахождения решения центральноамериканского кризиса.

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Венесуэлы.

Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

72. Г-жа КОРОНЕЛЬ де РОДРИГЕС (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотела бы передать вам наши поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета. Мы желаем вам всяческих успехов. Я также хотела бы передать через вас наши самые сердечные поздравления представителю Советского Союза в связи с блестящей работой, которую он проделал, находясь на посту Председателя Совета в прошлом месяце.

73. Венесуэла изъявила желание принять участие в этом заседании Совета, созванного по просьбе представителя Никарагуа, потому что сегодня как никогда возросла необходимость поиска формул взаимопонимания, с тем чтобы положить конец серьезным проблемам, стоящим перед народами Центральной Америки. Мы с интересом выслушали выступления представителей Никарагуа и Гондураса. Многие страны изложили свое мнение и выразили надежду, что мир сможет установиться в этом регионе земного шара, где на протяжении уже почти пяти лет ведутся постоянные сражения.

74. Г-н Луис Эррера Кампинс, президент моей страны, в своем выступлении в Никарагуа 19 июля 1982 года по случаю празднования третьей годовщины Сандинистской революции, в котором он принимал участие как единственный приглашенный глава государства, заявил, что нет таких мирных инициатив или мер, в которых Венесуэла не принимала бы участия.

75. Венесуэле поддерживали и поддерживают сегодня многие страны, искренне заинтересованные в поисках стабильного и прочного мира. Достаточно упомянуть об инициативе президентов Мексики и Венесуэлы, поддержанной на совещании 8 и 9 января 1983 года на острове Контадора министрами иностранных дел Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы¹, желание присоединиться к которой было высказано Доминиканской Республикой во время недавнего визита в Каракас ее министра иностранных дел Веги Имберта.

76. Этим усилиям препятствует участие других сторон, которые больше заняты своей гегемонистской политикой, чем установлением эффективного и подлинного мира.

77. Страны Центральной Америки не являются производителями оружия. Их экономика ослаблена не только мировым экономическим кризисом, но и длительной войной внушительных масштабов, неоднократными стихийными бедствиями, такими как землетрясения и наводнения, а также ужасами терроризма и саботажа, направленными на жизненно важные центры экономики с целью создания хаоса и их уничтожения. На фоне этого катастрофического экономического положения мы видим вызывающее тревогу увеличение количества военных материалов, численности военных и военизированных континентов и нерегулярных сил в этом

регионе. Следовательно, мы должны спросить себя: кто же поддерживает эту обстановку конфронтации столь длительное время? Если все заявления о мире искренни и те, кто делает их, действуют согласно тому, что проповедают, как может эта обстановка конфронтации сохраняться изо дня в день?

78. Нам приходится заключить, что эти заявления являются частью словесной перепалки, формой конфронтации по отношению к Совету Безопасности, когда взаимные обвинения приходят на смену новой и в то же время такой древней форме борьбы.

79. Мир в Центральной Америке не может быть достигнут через посредство Совета Безопасности, который уже продемонстрировал свою неэффективность во время конфликта на Мальвинских островах в прошлом году. Интересы сверхдержав сковывают действия Совета и придают центральноамериканской проблеме форму конфронтации между Востоком и Западом. Когда создается такое положение, народы Центральной Америки перестают быть хозяевами своей судьбы и становятся пешками в шахматной игре, цели которой весьма далеки от интересов мира.

80. Мы считаем необходимым для решения конфликта проведение прямых переговоров между странами региона и готовы предложить в этом вопросе свою помощь и сотрудничество. Мы знаем о трудностях, которые взаимное недоверие ставит на пути диалога, поэтому настаиваем на латиноамериканском пути без вмешательства извне или вмешательства сверхдержав или средних держав. Наше присутствие в качестве свидетелей или инициаторов диалога призвано содействовать началу встречи без пропаганды или повышенного тона. Если этой встрече суждено принести плоды, нужно отказаться от того, что мы ранее назвали словесной перепалкой. Взаимные обвинения, высказываемые в этом Совете, не могут привести к установлению конструктивного диалога.

81. В связи с заявлениями, сделанными представителями Никарагуа и Гондураса, Венесуэла считает своим долгом пригласить их вместе с представителями других стран Центральной Америки вступить в разумный и откровенный диалог, способный привести к восстановлению доверия — единственно эффективного средства достижения мира.

82. Мы всегда считали, что проблемы Латинской Америки должны решаться в нашей семье народов без вмешательства извне. Придание международного характера конфликтам отнюдь не способствует всеобъемлющему решению кризиса, существующего в Центральной Америке. Нам не нужны, более того, мы отвергаем фарисейские позиции тех, кто, находясь на других континентах, предлагает для наших стран то, что они решительно отвергают сами. Венесуэла никогда не искала «помощи» за пределами нашего континента, которая отнюдь не помогает решению политических и военных проблем в регионе, представляю-

щем для нее жизненно важный интерес, каковым и является регион Центральной Америки.

83. Последовательно отвергая идею войны, террора, насилия и выступая в поддержку свободного волеизъявления народа и подлинной демократии, которая устанавливается не с помощью оружия, а в результате воли граждан, выраженной путем голосования, мы постоянно поддерживали все инициативы, направленные на нормализацию в рамках законности положения в данном районе и на поиски искренних соглашений между заинтересованными государствами, которые предусматривали бы сокращение вооружений, ликвидацию терроризма и укрепление атмосферы мира.

84. Но все это должно быть сделано в рамках Центральной Америки. Вместе с тем каждая из этих инициатив, хотя они и не увенчались полным успехом, оказала в соответствующее время положительное влияние в Латинской Америке на уменьшение напряженности. Выдвигались двусторонние и многосторонние инициативы. И сегодня вместе с другими дружественными странами мы предлагаем провести встречу на высоком уровне за мир и разоружение в Центральной Америке с участием всех центральноамериканских государств и в присутствии представителей пяти стран, которые засвидетельствовали бы наличие доброй воли участников. Одним из таких активных свидетелей доброй воли будет Венесуэла. Причем встреча должна быть организована как можно раньше. Эта инициатива отнюдь не может служить препятствием для какой-либо иной инициативы, которую могли бы предпринять в региональных рамках заинтересованные государства. Но мы вновь настаиваем, что не здесь должно защищаться дело Латинской Америки, не здесь, где пытаются превратить существующий конфликт в международный и узаконить более широкое влияние великих держав на дела наших народов. Только в латиноамериканских организациях и с учетом самих латиноамериканцев мы должны изыскивать решения столь сложного положения, создавшегося в Центральной Америке.

85. На территории Центральной Америки, а точнее в городе Масая, в самой Никарагуа, президент Венесуэлы обратился с четким призывом плюрализма как подлинной формы для достижения мира. Достойное сожаления насилие, которое свирепствует сегодня в странах Центральной Америки, можно пресечь лишь путем осуществления подлинной демократии. Именно в этом смысле и высказался Его Преосвященство Папа Иоанн Павел II во время своего исторического визита в этот регион. Недавно мы заявили об этом и будем и впредь не только утверждать, но и добиваться на деле осуществления демократии. Мы не случайно выступили в поддержку всех свободных избирательных процессов, которые имели место в данном регионе, и решили содействовать тем процессам, которые должны еще осуществиться.

86. В заключение я хотела бы вновь повторить слова, высказанные президентом Республики Вене-

суэла по случаю третьей годовщины победы Сандинистской революции, о которой я упоминала в самом начале своего выступления:

«Для Венесуэлы не существует более глубокого стремления, чем установление в Центральной Америке прочного мира, ликвидация опасных ситуаций, обеспечение таких условий, когда народы могли бы посвятить себя вопросам образования, труду, утверждению сердечных отношений, а не вооружаться, опасаясь неожиданных нападений».

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Боливии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

88. Г-н САЛАСАР ПАРЕДЕС (Боливия) (*говорит по-испански*): Это первое выступление представителя конституционного и демократического правительства Боливии в Совете Безопасности. Нам предоставлена великолепная возможность, для того чтобы еще раз официально изложить свои глубокие демократические убеждения и выразить свою твердую поддержку положениям Устава Организации Объединенных Наций, который мы подписали одними из первых.

89. Позвольте мне, г-н Председатель, от имени боливийского правительства прежде всего поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета, что, как мы уверены, послужит успешному решению рассматриваемых в Совете важных вопросов в соответствии с принципами, изложенными в нашем Уставе.

90. Мы с большим вниманием выслушали выступления в Совете представителей Никарагуа и Гондураса — братских стран, с которыми нас связывают тесные узы дружбы. Наше правительство не может оставаться безучастным при обсуждении столь серьезного вопроса, и поэтому мне поручено высказать в этой связи нашу озабоченность. Это не поверхностная, временная озабоченность, она продиктована нашим обязательством соблюдать нормы международного права.

91. Еще 1 декабря прошлого года в ходе своего визита в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций президент моей страны г-н Эрнан Силес Суасо в своем выступлении в Генеральной Ассамблее указал:

«Серьезный кризис, затрагивающий братские страны Центральной Америки, вызывает глубокую тревогу нашего правительства. Напряженность, угрозы и растущее насилие — вот факторы того конфликта, который развивается и усугубляется в этом регионе. Основы мира постоянно и все более ослабляются, и угроза войны увеличивается в результате недалеко-видного подхода и недопонимания ее опасности. Необходимо уважение суверенитета каждой страны этого региона, ее права свободно распоряжаться своими природными ресурсами и осуществлять изменения в своих политических,

экономических и социальных структурах. Сейчас как никогда ранее важно, чтобы соблюдались принципы невмешательства и самоопределения, если мы хотим избежать в Центральной Америке столкновения, которое легко может выйти за ее пределы. Обстановка требует инициатив с добрыми намерениями, таких как инициативы Мексики и Венесуэлы, которые открыли перспективы мирного политического решения. Народы этого региона слишком долго страдали под игом тоталитарных режимов, чтобы сейчас страдать от ужасных бедствий войны»².

92. Похоже, что сейчас мы находимся на пороге этой ужасной войны, о которой говорил президент Боливии. Представитель Никарагуа рассказал здесь о том, что, по мнению его страны, представляет собой опасное расширение актов агрессии против ее суверенитета. Со своей стороны, Гондурас отверг эти обвинения, заявив о том, что речь идет о внутреннем конфликте в Никарагуа. Представители других стран также выступили с аргументами в поддержку того, что внутренняя политика этой страны является, по их мнению, в определенной степени причиной возникновения этой опасной ситуации в Центральной Америке.

93. Боливия является демократической и неприсоединившейся страной, поэтому мы хотим еще раз со всей ясностью заявить о необходимости соблюдения принципа невмешательства во внутренние дела других государств. Здесь, в Совете, мы с некоторым беспокойством выслушали заявления, которые идут вразрез с функциями Совета, заключающиеся в том, чтобы принять быстрые и эффективные действия для сохранения мира в тот или иной опасный момент. Эти аргументы идут вразрез с принципами Устава, который не допускает никакого вмешательства своих членов в дела, относящиеся к исключительной юрисдикции государств.

94. Поэтому наша позиция основывается на документах, принятых на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в этом месяце [*см. S/15675, приложение*], на которой представитель Боливии был заместителем Председателя и на которой было отмечено, что перемены, происходящие в Центральной Америке, не могут объясняться существованием идеологического конфликта между Востоком и Западом. Такой упрощенный подход заслоняет стремление к социальной справедливости, существующее в странах Центральной Америки и «третьего мира» в целом и которое нельзя объяснять идеологическими соображениями, как это делают враждующие державы. Горячее стремление добиться более высокого уровня жизни в соответствии с нашими чаяниями ни в коем случае нельзя использовать в качестве предлога для дестабилизации в той или иной форме какого-либо правительства, тем более, если при этом ставится под угрозу мир и безопасность целого региона.

95. В рассматриваемом нами случае военное решение проблемы отнюдь не является выходом. Быть может, с точки зрения тех, кто не участвует в военном конфликте, а порождает его, это было бы самым легким выходом. Однако в перспективе в условиях расширения и затягивания конфликта решить его будет в высшей степени трудно. Вот почему мое правительство с удовлетворением встретило инициативу правительств Мексики и Франции, а также предложение правительств Венесуэлы, Мексики, Колумбии и Панамы.

96. По поручению моего правительства я хочу еще раз решительно заявить о том, что мы категорически отвергаем любые формы вмешательства, откуда бы оно ни исходило, и решительно осуждаем нарушение суверенитета и территориальной целостности любого государства.

97. Это мы заявляем с полной ответственностью, ибо мы сами пережили последствия жестокой территориальной агрессии, в результате которой нас лишили суверенного и необходимого выхода к Тихому океану. Сегодня, по прошествии 100 лет после этой агрессии против нашей территории, мы по-прежнему страдаем от ее последствий.

98. И наконец, мы уверены, что Совет извлечет в той или иной форме пользу из заслушанных здесь выступлений и, возможно, сумеет при завершении наших прений и в соответствии с Уставом предусмотреть возможность того, чтобы поручить Генеральному секретарю своевременно информировать о всех возможных успехах в деле обеспечения и укрепления мира и, как следствие этого, смягчения напряженности в центральноамериканском регионе.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Бельгии. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

100. Г-жа ДЕВЕР (Бельгия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, в самом начале выступления я хотела бы самым искренним образом поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя Совета.

101. Мое правительство испытывало колебание по поводу выступления в данных прениях, поскольку оно считает, что когда проблема представлена на рассмотрение Совета Безопасности, то прежде всего следует выступать членам Совета и сторонам, непосредственно заинтересованным в выступлении. Не слишком уместно поощрять тенденцию увеличивать число выступающих со стороны стран, не являющихся членами Совета, и затягивать обсуждение. Однако, принимая во внимание необходимость поддержания равновесия во мнениях в ходе дискуссии, мы просили Совет заслушать нас и благодарим его за то, что он удовлетворил нашу просьбу.

102. Бельгия с беспокойством следит за развитием событий в Центральной Америке и за эскалацией насилия, которому подвергаются жители

этого региона и которое препятствует социальному и экономическому развитию, что очень важно для обеспечения мира и справедливости в данных государствах.

103. Моя страна глубоко привержена уважению основных принципов Устава, касающихся невмешательства, ненападения, суверенитета государств и прав человека. Мы с удовлетворением восприняли свержение правительства Сомосы и возникшую возможность установления демократического режима в Никарагуа, что позволило бы народу Никарагуа воспользоваться своими правами. Мы сожалеем, что зародившиеся тогда надежды до сих пор не осуществлены.

104. В ходе этих дискуссий мы выслушали обвинения и контробвинения, однако мы также услышали здесь заверения в доброй воле, предложения провести переговоры и ссылки на предложения, внесенные странами региона в целях поиска решения. Вот путь, которому необходимо следовать: поиски не военного, а политического решения, которое привело бы к восстановлению мира и безопасности во всех странах региона и гарантировало бы уважение прав человека. Таким образом, мы поддерживаем мирные инициативы, в частности предпринятые странами этого региона, и выступаем против всех действий, которые могут лишь усугубить ситуацию, уже и без того являющуюся довольно опасной.

105. Мы напомнили здесь о важнейших принципах Устава и настоятельно призываем все заинтересованные стороны уважать эти принципы, немедленно положить конец насилию и начать переговоры, существенный вклад в которые, по нашему мнению, могла бы внести региональная организация — Организация американских государств.

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

107. Г-н БУЭНУ (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за то, что вы так быстро ответили на просьбу моей делегации об участии в этом обсуждении.

108. Позвольте мне передать вам наши поздравления в связи с вступлением на пост Председателя и выразить нашу признательность за то, как эффективно и умело вы руководите работой Совета в этом месяце.

109. Большое число делегаций, в частности от латиноамериканских стран, выступая в данных прениях, заявляли о своей глубокой обеспокоенности по поводу положения в этом регионе. Делегация Бразилии также хотела бы выразить свою серьезную озабоченность по поводу роста напряженности в Центральной Америке. Здесь мы прежде всего помним о добрых и плодотворных отношениях, которые Бразилия поддерживает со

всеми странами этого региона, соблюдающими принципы разумного международного поведения.

110. В своем заявлении я руководствуюсь давними традициями внешней политики Бразилии, направленной на взаимное уважение, доверие между странами, средствами которой являются конструктивный диалог и поиски взаимопонимания на мирной основе.

111. Принцип неприменения силы необходимо строго соблюдать, особенно в тех районах, где существует напряженность. Долг всех, а не только могущественных государств заключается в том, чтобы воздерживаться от действий или позиций, которые могли бы способствовать усилению международной напряженности. Необходимо определить конкретные причины напряженности и попытаться разрешить их с учетом интересов соответствующих стран без какого-либо вмешательства извне.

112. Для проблем, которые подрывают стабильность и развитие в Центральной Америке, не может быть ограниченных решений, мы не можем недооценивать исторические, социальные, политические и экономические компоненты существующего кризиса в этом регионе, отделять трудности Центральной Америки от мирового экономического кризиса.

113. По нашему мнению, прочное решение этих проблем может быть достигнуто только в том случае, если мы будем полагаться на мудрость принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций. Бразилия неоднократно подтверждала свою приверженность основополагающим принципам Устава, которые требуют уважения национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, отказа от интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, отказа от угрозы силой или ее применения и мирного урегулирования споров. Такие принципы в равной степени являются основой межамериканской системы.

114. У нас еще есть время, и наша главная задача должна состоять в том, чтобы остановить и обратить вспять эскалацию насилия в Центральной Америке. И только в том случае, если мы сделаем это, мы сможем сконцентрировать усилия в поисках решений глубоких экономических и социальных проблем региона.

115. Я не могу решительно не подчеркнуть, что разрешение нынешнего конфликта должно идти по пути умеренности, конструктивного диалога и политического понимания.

116. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Доминиканской Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

117. Г-н КНИППИНГ ВИКТОРИЯ (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте сказать, что

моя делегация и лично я рады приветствовать вас на посту Председателя Совета Безопасности на этом очень важном этапе. Само ваше присутствие здесь является гарантией того, что наши обсуждения будут объективными, принципиальными и мудрыми. Мы также хотели бы выразить нашу признательность вашему предшественнику, представителю Советского Союза, за его блестящее руководство прениями в Совете в прошлом месяце.

118. Делегация Доминиканской Республики участвует в работе этого органа Организации Объединенных Наций, в функции и полномочия которого входит прежде всего ответственность за поддержание международного мира и безопасности, будучи глубоко озабочена недавними событиями в центральноамериканском регионе. Тот оборот, который принимает эта ситуация, привносит элемент опасности, что может привести к провалу всех огромных усилий, предпринимаемых миролюбивыми странами латиноамериканского региона по созданию атмосферы, которая способна сблизить участников конфликта, атмосферы мира и доверия, абсолютно необходимой для достижения путем переговоров политического решения, устранения этих конфликтов и проведения глубокого и объективного анализа социальных причин, породивших эти конфликты.

119. Предпосылкой этому является восстановление мира. Без мира не может быть политического, экономического и социального развития. Мир — это полное согласие наций и общее благо человечества. Мир — это результат международной социальной справедливости.

120. Как представители страны, которая верит в мир и социальную справедливость, мы не можем оставаться безучастными к трагическому положению, в котором находятся наши латиноамериканские братья. Руководствуясь латиноамериканской солидарностью, мы неоднократно призывали стороны в споре достичь основы для взаимопонимания и обсудить между собой возможные мирные решения нынешнего кризиса. Нам больно видеть такое кровопролитие.

121. В соответствии с принципом латиноамериканской солидарности наше правительство предложило свою территорию в качестве места для проведения встречи всех стран центральноамериканского региона, в которой могли бы принять дружеское участие те латиноамериканские страны, которые выражают свою законную озабоченность этими серьезными событиями. Другими словами, эта встреча не должна исключать ни одной страны данного региона, поскольку было бы неразумно, если бы стороны, вовлеченные в спор, не сели за стол переговоров.

122. Доминиканская Республика придает вопросу мирного урегулирования данного спора на основе переговоров столь большое значение, ибо первым внешнеполитическим документом правительства национального сплочения, который определяет судьбу моей страны, была Декларация

Санто-Доминго, подписанная главами правительств Белиза, Венесуэлы, Доминиканской Республики, Коста-Рики и Никарагуа по случаю принятия присяги президентом моей страны Сальвадором Хорхе Бланко. В этой Декларации провозглашается, что «отказ от решения силой и согласие на переговоры и диалог являются неотъемлемыми условиями политического урегулирования кризиса, которое должно быть результатом совместных усилий и общей воли и в конечном счете должно содействовать достижению демократии, экономического развития и социальной справедливости». В этой Декларации содержится сердечный призыв к странам, заинтересованным в укреплении мира, оказывать добрые услуги ради достижения этой великой цели.

123. В этой связи мы хотели бы отметить, что правительство Доминиканской Республики было первым из поддержавших инициативу президентов Венесуэлы и Мексики. Касаясь этой инициативы, наш министр иностранных дел в своем выступлении на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи отметил, что

«правительство Доминиканской Республики не ограничивалось одной лишь моральной поддержкой; оно выразило готовность принять действенное участие, без ущерба для принципа невмешательства, в любых усилиях, направленных на нормализацию отношений между Никарагуа и Гондурасом»³.

Далее наш министр подчеркнул, что

«для Доминиканской Республики не являются утопическими утверждения о том, что Центральная Америка и Карибский регион должны стать зоной мира, равновесия, стабильности, плюрализма и полного отказа от военных методов урегулирования»⁴.

124. Мы считаем, что момент для начала такого плодотворного диалога настал. Мы не должны допустить, чтобы ситуация ухудшилась настолько, что для здравого смысла, благоразумия и цивилизованного сосуществования не осталось бы места.

125. Наша страна, в которой существует демократический режим, признанный международным сообществом, и которая поддерживает великолепные отношения со всеми странами центральноамериканского региона, вновь заявляет о своей готовности содействовать безотлагательному поиску приемлемого решения путем переговоров. Поэтому, учитывая весьма щекотливое и опасное развитие событий, мы вновь заявляем о своей поддержке идеи безотлагательного проведения встречи с участием всех сторон, вовлеченных в конфликт.

126. Мы считаем, что это последнее условие является совершенно необходимым, для того чтобы на встрече были достигнуты объективные и эффективные результаты и чтобы ее не постигла участь других встреч, на которых не достигнуто наме-

ченных целей только из-за того, что были исключены некоторые стороны.

127. Необходимо использовать все средства мирного урегулирования международных споров и избегать применения силы или угрозы ее применения против территориальной целостности или политической независимости того или иного государства. Необходимо также соблюдать принцип самоопределения народов. Следует особо отметить принцип невмешательства в дела, относящиеся исключительно к внутренней юрисдикции государств, — руководящий принцип для установления гармоничных международных отношений. Наконец, мы хотели бы вновь заявить, что, по мнению делегации Доминиканской Республики, любое политическое урегулирование центральноамериканского конфликта должно основываться и вырабатываться в рамках принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

128. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Югославии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

129. Г-н ШИЛОВИЧ (Югославия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к другим ораторам и поздравить вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета в марте. Я уверен, что ваше всем известное дипломатическое умение и личные качества будут способствовать успешному завершению обсуждений по данному пункту повестки дня Совета. Я хотел бы также выразить признательность моей делегации вашему предшественнику, г-ну Трояновскому (Советский Союз), компетентно руководившему работой Совета в прошлом месяце, за успешное осуществление им этой важной обязанности.

130. Совет вновь проводит заседание по оправданной просьбе Никарагуа рассмотреть усилившуюся в последнее время инфльтрацию контрреволюционных сил из Гондураса на территорию Никарагуа. Мы узнали о нависшей опасности из многих источников, в том числе из средств массовой информации. Мы особенно ценим информацию и анализ, с которыми выступил в Совете представитель Никарагуа [2420-е заседание] и которые также содержатся в его более поздних выступлениях. Это позволило нам осознать серьезность данного положения, его причины и возможные серьезные последствия.

131. Мы считаем, что проблема заключается не в простом споре между двумя соседними государствами или в их временных разногласиях. Очевидно, что причины напряженности, возросшей в последнее время столь драматичным образом, гораздо глубже. Их следует искать в исторических противоречиях, затрагивающих весь регион Центральной Америки и Карибского бассейна.

132. Одной из основных черт нынешнего времени является стремление народов к эмансипации, политическому и экономическому освобождению,

к осуществлению права свободно и независимо определять, без вмешательства извне или навязывания чуждой воли, свою судьбу и социально-экономическую систему.

133. Чем продолжительнее и глубже социальная несправедливость, а также прямое или косвенное иностранное господство, тем сильнее обостряется положение, при котором происходят перемены. Революционные преобразования, происходящие в Никарагуа, были подлинным выражением воли ее народа к освобождению от диктатуры, вызвавшей несправедливость, социальное неравенство и нищету и в значительной степени зависевшей от иностранной поддержки.

134. Изменения, происшедшие в силу исторической необходимости и права на равенство, достоинство и развитие человеческой личности в обществе, в котором все слои населения могли бы конструктивно участвовать в создании более справедливой системы, нельзя отрицать и упорно подрывать с помощью давления, угроз или проникновения групп вооруженных террористов. Очевидно, что такие группы не могут существовать без иностранной политической и экономической поддержки, то есть без прямой помощи, поскольку они не имеют опоры в самой стране. Эти группы, очевидно, подготавливались и направлялись извне. Такое давление и такие посягательства на суверенитет любой страны, подобно тем, которые происходят сегодня в Никарагуа, ведут к усилению напряженности и политической поляризации в этом и любом другом регионе.

135. Международное положение осложняется в результате политики блоков, стремящейся разделить мир на сферы влияния и интересов, приводя тем самым к дальнейшему усилению соперничества под различными предлогами, а также к расширению и обострению напряженности.

136. Присвоение права вмешиваться в произвольно объявленные зоны жизненных, особых или любых других интересов в соответствии с какими-либо критериями определяет логику такого поведения и неизбежно ведет к его эскалации. Такая политика чревата постоянной опасностью нового вмешательства и распространяет соперничество на все новые районы. Это является не только отрицанием суверенитета государств и права народов на независимый выбор решения, но и угрожает миру и безопасности в других регионах, не только в Центральной Америке, но и на других континентах.

137. Неприсоединившиеся страны, сознавая опасность, которой чреватые такие события в Центральной Америке, провели в январе текущего года чрезвычайное совещание Координационного бюро на уровне министров, посвященное исключительно проблемам этого региона. Данное совещание явилось также выражением солидарности неприсоединившихся стран с решимостью Никарагуа противостоять всем угрозам и сохранить свой независимый путь развития. Недавно проведенная

в Дели седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, крупнейшая встреча неприсоединившихся стран на сегодняшний день, также уделила большое внимание положению в Центральной Америке и в Карибском бассейне и оценила его как серьезное и напряженное. Неприсоединившиеся страны, в частности, осудили возросшее число угроз и нападений на Никарагуа и призвали к прекращению всех враждебных актов против этой страны. Они также призвали все страны воздерживаться от такой политики и таких действий, которые могут привести к нагнетанию напряженности в этом регионе, и подчеркнули, что принципы невмешательства и отказа от интервенции в Центральной Америке и во всех других точках мира должны строго соблюдаться. Они вновь подтвердили свою оппозицию всем формам иностранного угнетения, давления, угроз и навязывания воли иностранных государств независимым странам. Они потребовали полного уважения суверенитета и территориальной целостности, независимости и права всех народов свободно определять свое будущее.

138. Целый ряд конструктивных предложений и инициатив был предложен в связи с положением в Центральной Америке, неотъемлемой частью которой является Никарагуа. Среди них инициативы Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы, выдвинутые в январе этого года¹, а также более ранние инициативы Мексики, Франции, Социалистического интернационала и многих других. Ценность этих предложений объясняется тем, что они основываются на глобальной оценке ситуации и нацелены на всеобъемлющее политическое и мирное решение путем переговоров, исключающее применение силы и учитывающее существующее положение, потребности социального развития и оправданные требования национального и политического освобождения.

139. Югославия совместно с другими неприсоединившимися странами поддерживает такой подход к решению многочисленных проблем этого региона. Мы считаем, что лучший способ преодолеть существующие трудности — избежать дальнейшего ухудшения положения, обуздать иностранное вмешательство и установить мир в этом многострадальном регионе с его многочисленными кризисами. Никарагуа, как и в прошлом, предпринимает усилия по достижению мирного решения. Она неоднократно выражала готовность вести переговоры, выдвинула предложения в этом направлении и позитивно отреагировала на вышеупомянутые и некоторые другие предложения. Югославия поддерживает позицию Никарагуа и призывает все заинтересованные и вовлеченные стороны внести вклад в поиски урегулирования путем переговоров в интересах мира и безопасности в этом регионе и во всем мире. Мы поддерживаем право народа Никарагуа, других стран Центральной Америки, а также всех стран и народов мира на спокойное развитие, свободное от иностранного давления и вмешательства.

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Гондураса попросил слова в осуществление своего права на ответ, и я приглашаю его выступить.

141. Г-н ОРТЕС КОЛИНДРЕС (Гондурас) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы — и это не просто дань дипломатической традиции — передать благодарность нашего правительства за то терпение и внимание, с которыми 15 стран — членов совещательного органа, высшего органа Организации Объединенных Наций, проводят эти обсуждения. Серьезность, с которой вы, г-н Председатель, руководите этим обсуждением, будет со временем отражена не только в протоколах, но и в летописи поисков мира в Центральной Америке.

142. Поскольку час уже поздний, я обращусь к сути вопроса. Я хотел бы, чтобы эту обязанность выполнил министр иностранных дел Гондураса, однако — и это логично и справедливо — существуют правила и нормы, которые необходимо уважать, и мы знали, что надо ждать своей очереди и в то же время стараться быть позитивными и высказать нашу точку зрения.

143. Выслушав заявления большей части международного сообщества, я могу сказать, что мы рассматриваем суть проблемы по четко выраженным аспектам: внутренние и международные проблемы и диалог о мире.

144. Что касается первого аспекта проблемы, то, если бы я не представил некоторую информацию, ситуация могла бы быть неясной, а нам бы этого не хотелось. Мы сделаем все возможное и не будем вдаваться в детали, потому что в противном случае этот Совет стал бы мирным судом или мини-Генеральной Ассамблеей, а мне кажется, что, когда Совет создавался, это не входило в его намерения.

145. Что касается внутренних вопросов, связанных с конфликтом, то Никарагуа и некоторые дружественные с Никарагуа страны утверждали, что положение, сложившееся в этой братской стране, не является внутренней проблемой. Статистические данные о числе погибших в Центральной Америке за прошедшие три года свидетельствуют о том, что не будет преувеличением назвать цифру в 100 тыс. погибших, и именно наши никарагуанские братья потеряли больше всех — около 40 тыс. человек. Что касается сальвадорцев, я полагаю, что не преувеличу, если скажу, что погибло около 30 тыс. Это составляет всего 70 тыс. человек. И среди погибших, о которых не сообщалось, должно быть еще 30 тыс. Эта округленная цифра не является преувеличением.

146. Когда был свергнут генерал Сомоса и восторжествовала Сандинистская революция, я был одним из ее пылких сторонников; я публично отстаивал ее в моей стране на уровне профсоюзов и университетов и на тех форумах, где отражается воля народа, — в Никарагуа произошел процесс, который отразился и на моей стране, а именно когда 40 тыс. человек были убиты во время

внутреннего конфликта в Никарагуа, началась массовая миграция никарагуанского населения в поисках убежища. В Гондурасе все еще находятся 25 тыс. никарагуанцев, и эмиграция никарагуанцев растет еще больше в связи с внутренней проблемой этой страны. У меня имеются точные цифры: каждый день около 100 человек пересекают границу и каждую неделю — от 600 до 700 человек, и это следствие никарагуанской внутренней проблемы. Наша страна видела, что эта цифра выросла до 45 тыс. беженцев. Среди 25 тыс. никарагуанцев — 6 тыс. мискитов, составляющих местное население в пограничном районе Никарагуа. Эти мискиты — и Верховный комиссар по делам беженцев Организации Объединенных Наций может засвидетельствовать достоверность этого — не хотят возвращаться в Никарагуа. Их спрашивали, хотят ли они вернуться на родину, которую они покинули, и они отвечают, что не хотят.

147. Если бы они ответили положительно и Организация Объединенных Наций предложила бы защитить их жизнь, освободив нас тем самым от ответственности за то, что может произойти, тогда мы бы не возражали предоставить им грузовики, чтобы они вернулись в Никарагуа, туда, откуда они пришли. Почему они не хотят возвращаться? Может быть, они прибыли на отдых? Или они приехали в Гондурас, для того чтобы провести рождественские праздники или святой пост с родственниками? Ответ найти нетрудно: потому, что не соблюдаются права этнических меньшинств, которые обоснованно боятся быть истребленными. В этом нетрудно убедиться, поскольку многие лидеры групп мискитов открыто пытаются создать в Сальвадоре контрреволюционные движения.

148. Я перехожу ко второму аспекту внутреннего характера. Я совершенно искренне спрашиваю: какое отношение имеем мы, гондурасцы, к тому, что жена Педро Хоакина Чаморры, боровшегося с Сомосой на протяжении 20 лет и погибшего от огнестрельной раны, получила от революционеров вознаграждение и стала президентом Совета; что г-н Артуро Крус, который в мою бытность президентом Центральноамериканского банка в течение восьми лет руководил финансовыми операциями, проявил себя как честный и талантливый человек и получил три поста в Никарагуа: члена Руководящего совета, посла сандинистского правительства Никарагуа в Вашингтоне и президента Центрального банка; что Альфонсо Робело и другие члены Революционного совета осудили Совет и организовали борьбу против правительства, стоящего сегодня у власти в Никарагуа? Какие же внутренние проблемы создаем мы для никарагуанцев, что те, разочаровавшись, переходят на другую сторону?

149. Сегодня [2424-е заседание] министр моей страны говорил, и я не хочу вдаваться в подробности, об официальных запретах никарагуанской цензуры, налагаемых на газеты, запретах, скрепленных печатью. Поэтому когда наш министр

начинает говорить о мире, его слова полностью убираются цензурой. Цензура печати так велика, что осталась одна-единственная газета — газета вдовы Чаморро. Цензоры потеряли всякое чувство меры. Цензурой, например, было запрещено упоминать день приезда министра, был запрещен также снимок, изображающий президента Карьера, обнимающегося с Брежневым, который должен был быть опубликован по случаю смерти последнего. Вот проблемы, которые они хотят поставить нам в вину.

150. Я не буду утомлять представителей Никарагуа, пусть они не волнуются, ибо я хочу сказать о своем чувстве уважения к ним. У меня есть ряд документов, представляющих собой только начало актов агрессии, совершенных Никарагуа против нас. Я зачитаю наугад лишь десять из них, поскольку с моей стороны было бы отсутствием уважения к членам Совета зачитывать этот перечень полностью. Я повторяю, это не суд и не мировой трибунал, это всего лишь весьма уважаемый форум. Однако если я не доведу эти факты до сведения Совета, членам которого известно из международного права, что тот, кто знает факты, способен принимать решения, мы увидим только одну сторону медали. Поэтому я постараюсь быть возможно более кратким.

151. В январе 1982 года сандинистский патруль, преследуя контрабандистов, вторгся на территорию Гондураса и наткнулся на гондурасский патруль, что привело к взаимной пятиминутной перестрелке. Это нарушение нашей государственной границы и враждебные действия против нашей национальной армии. Это произошло в секторе Пало Верде, в координатах 0757, Концепсион де Мария, департамент Чолутека. И это лишь один пример в подтверждение сказанного.

152. 4 марта подразделения Сандинистской армии вторглись в сектор Гуапиноль и похитили граждан Корнелио Рубио и Даниэля Гонсалеса, отняв у них лодки. Таким образом, речь идет о нарушении наших территориальных вод и похищении двух лиц.

153. 17 марта в 11 часов утра сандинистские подразделения атаковали подразделения гондурасского флота, ранив капрала Марио Роберто Рамоса. В результате — нарушение наших территориальных вод, нападение на гондурасский патруль в координатах 13°15'45"; ранен Марио Роберто Рамос.

154. 17 марта во второй половине дня две гондурасские лодки были захвачены в своих территориальных водах неподалеку от деревни мискито Ирлайя. Никарагуанский береговой патруль обстрелял гондурасскую лодку «Дебби К», захватив капитана и 24 рыбаков — членов команды.

155. 17 марта рыбацья лодка «Бейби Джонс» подверглась нападению со стороны никарагуанского судна и была отбуксирована со всей командой

в никарагуанский порт. В результате — нарушение территориальных вод; похищены Лонгино Крус, Лигио Ордонес, Хорасьо Сандино, Рене Флорес и другие.

156. 18 марта сандинистские подразделения вторглись в общину Райа, в пределах 30 миль территориальных вод Гондураса, захватив 48 рыбаков и судно «Дервики», похитив их и уведя в глубь никарагуанских территориальных вод. Похищены 48 рыбаков из общины Райа, в пределах 30 миль территориальных вод Гондураса в Атлантическом океане.

157. 21 марта в 14 час. 00 мин. на военно-морской базе Пуэрто Кортес было получено сообщение от военно-морской станции Ислас дель Сисне о том, что морской патруль сандинистских сил вторгся в воды Гондураса, захватил четыре гондурасских рыболовецких судна и направился к Пуэрто Кабесас в Никарагуа. Это также являлось нарушением территориальных вод.

158. Я не буду продолжать перечисление фактов, чтобы избежать их повторного перевода на другие языки и соответствующих расходов со стороны Организации Объединенных Наций.

159. Соответственно, я надеюсь, что никто не будет удивлен нападениями со стороны Гондураса или Никарагуа, ибо существуют архивы и десятки нот, которые я в течение восьми месяцев моей работы в качестве представителя Гондураса в Организации Объединенных Наций официально направлял Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности. Мы порождаем внутренние проблемы.

160. Выстрелы раздаются сегодня там же, где они раздавались и неделю назад, то есть в городе Матагальпа, известном тем, кто знает Центральную Америку. Матагальпа находится отнюдь не на границе с Гондурасом, она удалена от нее по крайней мере на 150 километров.

161. Я воздержусь от упоминания обо всех нападениях, о которых сообщалось из Коста-Рики, совершенных сегодня на южном фронте, который находится далеко от Гондураса, то есть примерно в 200—300 километрах от его границы. Невозможно себе представить, чтобы эти проблемы были чисто внутренними. Очевидно, они имеют международные последствия.

162. Давайте внесем ясность в то, что касается встречи на высшем уровне между г-ном Роберто Суасо Кордовой и г-ном Даниелем Ортегой Сааведрой. Я только что получил объемные материалы, но я не буду их официально зачитывать. В нотах от 16 сентября и 11 октября 1982 года, которые будут переданы для того, чтобы удостоверить подлинность заявлений и слов ответственного правительства, президент Суасо Кордова согласился на переговоры, даже на двусторонние.

163. Что же случилось? В чем перемены? Я объяснил Совету, что президент не смог присутство-

вать в этот день на переговорах по причине похищения 100 граждан и из-за грандиозного митинга в поддержку президента. Я был в Гондурасе в это время, и мы беседовали с его персоналом и его советниками. Учитель учит каждого чему-нибудь. У меня было несколько хороших учителей, которые говорили мне: «Никогда не компрометируй своего президента, никогда не нарушай стабильность в регионе, плохо подготовив встречу президентов». На карту поставлен мир или судьба страны — в данном случае Центральной Америки, когда встреча, организованная торопливо и в спешке, может явиться причиной огромного разочарования, даже при наличии доброй воли. В результате в этих нотах мой президент сообщает президентам Мексики и Венесуэлы (свидетелям, которых я, как и Никарагуа, считаю заслуживающими доверия и которых я, как и все мы, признаю таковыми), что эта встреча должна быть успешной и не должна быть спектаклем, который лишь усложнит существующее положение и создаст ложные надежды у наших народов. Ибо наши президенты теряют престиж, если они встречаются на высшем уровне и проводят время, обмениваясь исключительно ликерами, коктейлями, кока-колой и фотографиями; Центральная Америка — не для этого. Это весьма опасно. Мы — молодое правительство; нам потребовалось 20 лет, чтобы избрать президента, и мы не можем опорочить его в результате международной неудачи в связи с переговорами, в которых отсутствует серьезность и которые плохо подготовлены. Поэтому в этих нотах он говорит президентам: «Мы хотим принять этот двусторонний диалог». Да, у нас нет страха перед двусторонним диалогом. Почему мы должны бояться? Если это не более чем двусторонняя и региональная проблема, то у нас есть две стороны медали, и мы хотим говорить об обеих сторонах.

164. Для того чтобы достичь надежного соглашения, под которым мы подпишемся и которое является благоразумным, логичным и искренним, мы предлагаем провести совещание министров иностранных дел центральноамериканских стран. Именно так были подготовлены Гаагские конвенции 1899 и 1907 годов и Атлантический договор. Главы государств подписали Версальский договор не без участия своих министров и советников, информировавших своих президентов о серьезности и важности пунктов и официально вырабатывавших серьезную повестку дня, которая обеспечивала успех подобной встречи. Этот принцип действителен и сегодня.

165. Мое правительство не может недооценивать роль президентов. Это было бы безответственно с нашей стороны. Я был на встрече в Гайане в 1973 году, когда президенты Мексики и Венесуэлы во время большого нефтяного кризиса (баррель сырой нефти тогда подскочил в цене с 2,5 долл. до 12,5 долл. США, принеся Мексике и Венесуэле прибыль в 10 долл. США за баррель) предоставили Центральной Америке на самой тяжелой стадии кризиса 15-летний срок и финансирование при

учетной ставке в 8 процентов для замены инфраструктуры и потребления энергии в условиях, к которым мы не были готовы. Таким образом, все это было бы нелогичным, непрактичным, аморальным и характеризовалось бы отсутствием благодарности с нашей стороны, а мы не такие. Поэтому мы не пытаемся избежать присутствия этих двух свидетелей на высоком уровне.

166. На самом деле проблема шире. Это настолько верно, что несколько минут назад представитель Венесуэлы — одной из стран, предложившей переговоры, — зачитала это предложение, и я прослушал его с большим вниманием. Она сказала, что за истекший период состоялось еще одно совещание на острове Контадора. Это совещание не было двусторонним. В нем принимали участие не только Мексика и Венесуэла, там присутствовали также Панама и Колумбия. Мы с большой симпатией следили за этим совещанием, и когда эти четыре президента, четыре министра и четыре правительства выступили с инициативой в рамках Движения неприсоединения, с тем чтобы страны Латинской Америки не участвовали ни в каком блоке, воодушевляя латиноамериканские страны определять их собственную судьбу и обращаясь к седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели, с тем чтобы мы объединились с независимым миром, Никарагуа выступила против. Страны, которые пытаются контрслировать нас здесь, возражали против нашего присутствия в качестве наблюдателей, но, слава богу, нам разрешили выступить на этом форуме. Мы хотели бы участвовать в нем как неприсоединившаяся страна. Тем не менее есть страны, которые выступают против попыток Гондураса защитить себя с помощью блока неприсоединившихся стран. Почему? Потому что мы — марионетки Соединенных Штатов. Они могут судить об этом на расстоянии. Мы не обвиняем эти страны в том, что они плохо информированы, однако, следуя логике, мы хотим, чтобы те стороны, которые участвуют в диалоге, были подлинно в этом заинтересованы.

167. Это предложение, внесенное Венесуэлой несколько минут назад, было сделано по указанию ее правительства. Это уже не является делом лишь двух стран, поскольку на Контадоре их было четыре, а сейчас мы говорим о пяти странах. Но давайте играть честно. Это нас заинтересовало, и мы приветствуем это с удовлетворением.

168. Руководствуясь здравым смыслом и стремясь помочь этому Совету достичь консенсуса, мы не будем называть эти пять стран, которых может оказаться даже больше. Да, мы хотим, чтобы эти страны, эти свидетели высокого ранга, которых мы отныне признаем, были наблюдателями; мы хотим, чтобы они были демократическими странами. Мы хотим этого, потому что странам, пытающимся показать пример нашим народам, представляется невозможным контроль диктаторских правительств, у которых нет морального права приходить и давать нам советы. Однако ни я,

ни мое правительство не хотим выяснять и определять, кто в Латинской Америке демократичен, а кто нет, поскольку это весьма опасная тема. Мы понимаем, что сейчас будет зафиксировано то, что мы хотим и добиваемся этого диалога, и что если мы не упоминаем латиноамериканские страны, которые должны принять в нем участие, то только потому, что мы не хотим мутить воду и чтобы кто-нибудь, имеющий региональный или континентальный интерес, сказал нам: «А! Эта страна недемократическая; это — диктатура». В таком случае диалог разрушится посредством суждения, которое трудно оспорить.

169. Однако мы вновь подтверждаем нашу позицию о согласии с идеей проведения диалога. Я рад, г-н заместитель министра, что в вашем заявлении практически нет изменений по существу. Вы — интеллигентный человек, который участвовал во всех дискуссиях. Вы преданно защищали свою страну. Вы были партизаном и прошли по территории моей страны, в чем я уверен. И если бы это были не вы, я мог бы говорить о другом герое — командующем Серо. Эти люди, которые вместе с вами выковывали победу, не пользовались поддержкой правительства Гондураса. Они пересекли границу в неконтролируемых местах. Мы не могли контролировать их действия и не хотим контролировать их. Они пересекли границу и свергли режим без соучастия правительства Гондураса. Я считаю это их заслугой.

170. Мы, гондурасцы, должны заявить о своем протесте, потому что мы слышим в заявлениях наших региональных союзников по поддержанию мира, таких как Панама и Мексика, ссылки на то, что существуют определенные статьи, разъясняющие вопрос о предоставлении территорий или источнике нестабильности. Я надеюсь, поскольку не указывались конкретные страны, что никто в данном регионе не захочет обвинять нас в подобных действиях.

171. Мы верим в Мексику и Панаму и не хотим сбиваться с мысли. Замечания были высказаны, прямо или косвенно, относительно того, что Гондурас официально замешан в стремлении дестабилизировать Никарагуа. Я повторяю: мы верим в Панаму; я повторяю: мы верим в Мексику; я повторяю: мы верим в Колумбию; я повторяю: мы верим в Доминиканскую Республику. Я упомянул их здесь, и в этом нет ничего позорного или плохого.

172. Мы не хотим говорить, в кого мы верим больше всего, до тех пор, пока позиция не определена, чтобы избежать неразберихи в отношении основы для встречи пяти стран Центральной Америки, разумеется, не исключая возможности участия любой центральноамериканской страны в качестве латиноамериканского наблюдателя. Я подчеркиваю слова «латиноамериканского», поскольку возможно, что моя эмфаза может показаться некоторым исполнением приказов американского правительства. Но даже если некоторые думают, что мы — марионетки Северной

Америки, каковыми мы не являемся, я подчеркиваю, что позиция Гондураса такова, что наблюдатели в этом диалоге должны быть латиноамериканцами, и не потому, что мы считаем, что в отношении Соединенных Штатов имеются подозрения, точно так же, как мы уважаем Союз Советских Социалистических Республик, убедившись в разумной позиции, которую он занял, как мы верим в талант г-жи Киркпатрик. Мы знаем об огромной ответственности, которую они несут: в то время как мы ведем сражения с помощью ружей, они говорят о невидимых ракетах. Это логично; такова природа мира. Однако мы уважаем Совет Безопасности и не хотим допустить здесь никакой фальши.

173. Следовательно, я хотел бы пояснить, что Гондурас положительно и без каких-либо оговорок относится к встрече пяти министров. Если будет выражено такое пожелание, то можно будет созвать встречу президентов без каких-либо предварительных условий, то есть встречу пяти президентов стран Центральной Америки. И если они хотят, чтобы были наблюдатели из демократических стран Латинской Америки, мы также согласны с этим. Единственное, о чем мы просим, исходя из чувства ответственности по отношению к нашим министрам иностранных дел, этому форуму, к нам самим как к государственным служащим, — это подготовить предстоящую встречу должным образом, поскольку уже погибло 100 тыс. человек. Это уже не просто слухи. И если эти призывы на самом высоком уровне ни к чему не приведут, останутся всемирные форумы, поскольку когда данный орган — Совет Безопасности — собирается, он собирается для обсуждения весьма серьезного кризиса, представляющего угрозу международному миру и миру в регионе.

174. Мы считаем, что вместо того, чтобы обращаться в орган с просьбой, чтобы мы были разведены, поставлены каждый на свое место, как, к сожалению, случилось в отношении стран Ближнего Востока, как произошло в случае тридцать восьмой параллели, мы должны действовать по-другому. Это не то, к чему мы стремимся. Мы готовы заявить официально, что поддерживаем подобные намерения демократических периферийных стран и благодарны им за их желание помочь нам в этой работе на благо мира.

175. Давайте будем стремиться к тому, чтобы наша работа была конструктивной, именно это я и обещал. Вместо того чтобы выдвигать обвинения друг другу, почему бы не пролить свет на ключевые вопросы, с тем чтобы этот Совет смог встать на общие позиции?

176. Я могу сказать заместителю министра иностранных дел Никарагуа, что я высказался неясно по одному вопросу. Я был бы признателен ему, если бы он счел уместным сообщить нам, готов ли он согласиться без каких-либо ограничений на региональный диалог пяти центральноамериканских стран для обсуждения двусторонних или многосторонних проблем при участии еще пяти

или, если он хочет, более стран, о чем он, возможно, упоминал, поскольку те страны, которые он затронул, заслуживают самого внимательного нашего рассмотрения. Мы не собираемся выйти из этого круга, просто заявив, что это двусторонняя проблема, а не внутренняя. Нет. Эта проблема сложная; это — двусторонняя, региональная, внутренняя, международная проблема. Мы, соответственно, собираемся говорить без каких-либо ограничений. В настоящий момент — и мы подчеркиваем это — мы готовы пойти на такой диалог. Пять и пять, как только что сказал представитель Венесуэлы, плюс наблюдатели. Условия Гондураса: они должны быть демократическими. Мы не называем их конкретно, но мы хотели бы в силу указанных причин и с тем, чтобы обеспечить встрече серьезный характер и доверие к ней на континенте и во всем мире, чтобы были найдены режимы, которые уважают законность, законы и институты своих стран, являющиеся результатом свободных выборов. Я не хочу судить о том, какое государство является демократическим, а какое нет.

177. В то же время я хотел бы заявить заместителю министра, что если мы будем говорить об «отсутствии ограничений» (и нам хотелось бы знать ваше мнение по этому вопросу), то нам придется обсуждать вопросы всеобщего разоружения, международного контроля над вооружениями и за пограничными зонами, а не только за патрулированием границ; вопросы наблюдения и контроля за портами, аэропортами, уязвимыми точками, опасными и беспокойными районами, в которых находятся военные объекты и стратегические пункты, имеющиеся у каждой даже самой малой страны. Такова наша позиция, которая должна быть соответствующим образом зафиксирована.

178. Присутствие моего министра сегодня объясняется серьезностью обязательств. Я — представитель, уважающий законы моей страны. Мой министр г-н Пас Барника уже сказал или хотел сказать об этом сегодня утром, но в результате трудностей процедуры не смог сделать это заявление. Однако я уполномочен сделать это от его имени и от имени президента Республики.

179. Мы готовы согласиться на разоружение, на международное наблюдение и контроль при том условии, что ответ заместителя министра будет утвердительным. Естественно, мы не можем быть столь наивными в международной практике и теории и не можем предоставить для наблюдения и контроля лишь нашу территорию. Вот почему мы избрали многосторонний подход.

180. Разоружение, о котором мы сейчас говорим, является существенным. Что мы подразумеваем под «существенным» разоружением? Все должно быть четко определено. Кто-то должен установить количество и пределы, которые свидетельствуют о наличии у страны наступательных вооруженных сил и вооружений. Технические эксперты смогли бы проанализировать это. Я не буду ничего

уточнять, но это существенное разоружение должно создать основу жизни в условиях безопасности, мира и гармонии, взаимного уважения прав и принципа невмешательства, что позволит нам доверять друг другу и спать спокойно.

181. Я поистине восхищаюсь братской Коста-Рикой. Это уже пятый или шестой демократический раунд, который проходит эта страна. Я уже говорил костариканцам, что я восхищаюсь их демократией. Мы все хотим быть похожими на костариканцев. Кто хотел бы, чтобы Коста-Рика вооружилась? Однако методы меняются. Наш посол в Лондоне направил мне письмо, в котором напомнил мне о крахе Хакобо Арбенса Гусмана в 1954 году, когда, будучи в возрасте 20 лет, я выступал в качестве защитника забастовщиков. В те дни студенты старались проявить себя в чем-то. У нас уже больше нет студентов; у нас есть выпускники, у нас есть доктор философии.

182. В университете Гондураса мы обнаружили, о чем сообщалось официально, камеры пыток, маски, печатные прессы, крамольные материалы, бомбы. Но наши солдаты не ворвались в университет. Все гондурасцы знали, что семена раздора были, поскольку было похищено много людей.

183. 24 декабря была похищена дочь президента Гондураса. Наша армия не сделала ни единого выстрела. Она никогда не стреляла по партизанам, занимающимся похищением людей. Даже в отношении партизан мы уважаем закон. Ни один гражданин Гондураса не захватывал нашего самолета: это были граждане Сальвадора или Никарагуа. Это сальвадорцы и никарагуанцы захватили наш кабинет и похитили дочь президента. Я был в Тегусигальпе, когда необходимые стране медикаменты оказались непригодными вследствие того, что у нас не работали холодильники, так как технические подразделения разрушили наши электростанции. Благодаря партизанскому движению вся наша столица была оставлена без электричества на 15 дней, в то время как мы прилагали невероятные усилия по строительству гидроэлектростанции в поисках выхода из нищеты, в которой живут наши люди.

184. Я хотел бы задать еще один вопрос — не для того, чтобы начать обсуждение проблемы, а лишь потому, что это существенные аспекты возможных переговоров: готова ли ваша страна, г-н заместитель министра, уже сейчас, как и моя, вывести своих иностранных военных и технических экспертов? Пусть все уйдут: североамериканцы, кубинцы и представители других континентов. Давайте играть честно. Мы готовы пойти на это, а когда придет время, я хотел бы услышать точку зрения вашего правительства по этим вопросам, с тем чтобы можно было официально зафиксировать мирные усилия, которые каждый из нас предпринимал.

185. Никарагуа ссылаясь на президента, ответственного за внешние связи нашей страны. Она заявила, что, когда этот господин был избран

в результате народных выборов, все ожидали позитивных сдвигов в отношении Никарагуа, ее народа и системы. Я лично принимал командующего Ортегу Сааведру в аэропорту, когда он прибыл для вступления в должность президента. Ожидания действительно были. Я помню, как он, обвешанный оружием, прибыл в аэропорт. Он боялся, что мы, в Гондурасе, причиним ему какой-то вред. Когда самолет остановился, он сказал, что он не сойдет с трапа без своих людей. Мы ответили, что, если он не доверяет нашему правительству, которое верно своему слову, то нам остается сожалеть об этом. Однако правительство Гондураса обеспечило бы ему безопасность. Никакого инцидента не произошло, хотя был гражданский праздник.

186. Г-н заместитель министра, когда режим Сомосы пал, мы все возлагали большие надежды на Сандинистское движение, но я, к сожалению, должен сказать, что вы стали весьма радикальным и тоталитарным государством, но все имеет свои пределы. У нас нет политических заключенных.

187. В одном из ваших ответов вы сказали, что я ошибся в цифрах, поскольку проблема на границе была очень простой. Я говорил о тысячах километров, а вы говорите всего лишь о 700. Это все равно, что если бы вы пользовались 50-мм фотообъективом, а не объективом с переменным фокусным расстоянием. Я же хочу воспользоваться объективом с переменным фокусным расстоянием. Пусть этот объектив фокусирует в обоих направлениях. И это не отступление — это цифры.

188. Территория моей страны составляет тысячи километров. Те, кто изучает международное право, и любой, кто посмотрит на Центральную Америку, даже корреспондент «Нью-Йорк таймс», на которого я буду ссылаться и которому мы ответим по поводу фотографии, которая появилась в этой газете сегодня, должен понимать проблему ее границ. У нас есть граница, которая, слава богу, была определена законно путем арбитража с Гватемалой. Это весьма протяженная граница: более 700 километров.

189. В Гватемале есть партизанское движение. У нас в Гондурасе есть жители Гватемалы, которые пересекли нашу границу, подобно никарагуанцам и сальвадорцам. У нас есть граница с Сальвадором. Эти границы сухопутные и водные: вдоль Рио-Мотагуа — с Гватемалой и вдоль Рио-Лента — с Сальвадором. Когда командующий Ортега Сааведра был здесь в последний раз, он сказал — и мы можем взглянуть в официальный отчет и убедиться в моей правоте, — что имело место нарушение водной границы в районе Рио-Мотагуа. Рио-Мотагуа образует границу между Гватемалой и Гондурасом, а не между Гондурасом и Никарагуа.

190. У нас есть граница протяженностью в 700 километров, часть которой была определена по Договору Гамес-Бонилья и арбитражным решением, принятым 14 членами Международного Суда,

13 из которых выступили в пользу Гондураса, а 1 — в пользу Никарагуа, — решением, четко и категорично определившим наши границы с Никарагуа.

191. Но, упоминая это досье, я должен добавить, что наши границы простираются на тысячи километров, поэтому мы можем взглянуть на это с другой точки зрения: существуют Атлантический и Тихий океаны; мы представляем собой межокеанский пояс, жизненно важный пункт. Если бы Америка была женщиной, то Центральная Америка была бы ее талией. Вот в чем заключается трудность — в поясе Америки, поскольку никакая цепь не может быть более прочной, чем ее самое слабое звено.

192. Если мы хотим исправить впечатление о том, что мы не имеем в виду только пограничные патрули, помимо судов и людей, похищенных у нас в результате столь многих инцидентов и находящихся сейчас в Никарагуа, мы должны добавить к морской границе еще одну — воздушную, которая также нарушается. Это граница, которая может быть спроектирована на высоту, достигаемую самолетами, и она также нарушается. Международные информационные агентства, как нам известно, сообщают о нарушении сухопутных границ; мы располагаем грузовиками с захваченным оружием, машинами, наполненными оружием. Партизанское движение существует также и в Сальвадоре, и мы, как говорят у нас, не будем *Echar la vasa*, что означает объединяться против какого-либо противника. Однако в лице Никарагуа мы скорее видим не противника, а проблему, которая характерна и для нас тоже, и дай нам бог добиться согласия, чтобы найти для нее решение. Эта граница нарушается. В пресс-релизах упоминается о сальвадорских подразделениях в департаменте Морасан. В официальных правительственных заявлениях говорится о том, что никарагуанские самолеты, большие и малые, пролетают над нашей территорией и приземляются, с тем чтобы оказать поддержку сальвадорским партизанам. Я не собираюсь вмешиваться в дела сальвадорских партизан или кого-либо еще. Я говорю только о том, что происходит: нарушение воздушного пространства — это нарушение границ. И именно поэтому я говорю о тысячах километрах границы.

193. Почему наш министр иностранных дел не присутствует здесь, для того чтобы дать ответ? Это требует некоторого объяснения. Он, может быть, и пожелал бы, хотя, возможно, и менее эмоционально, чем я, дать ответ. Но мы уважаем международные обязательства. Мы соглашаемся с ними, но у нас есть региональное и континентальное обязательства. Мы, как и Никарагуа, являемся членом Организации американских государств. В статье 23 ее устава четко говорится, что государства — члены ОАГ должны использовать все возможности этого регионального форума — и это особо подчеркивается в Уставе, — прежде чем обращаться в Совет Безопасности. Наш министр иностранных дел выступит с заявлением завтра утром в 11 час. 30 мин. в Вашингтоне.

194. Теперь позвольте нам вернуться с корабля «Коламбиа» на землю, с тем чтобы в конце концов подойти к чему-то положительному. Проблема беженцев огромна. Я не знаю, как беженцы пересекают границу, если, согласно полученным сообщениям, вы заминировали границу. В Мокороне введено чрезвычайное положение. Я не знаю, как им удастся пересечь границу, но они это делают.

195. Поэтому давайте обобщим сказанное. Мы продолжаем утверждать, что проблема имеет огромные внутренние последствия в случае с Никарагуа. Что касается последнего обвинения, то я не хотел бы посвящать оставшиеся у меня шесть минут обсуждению материала, опубликованного на первой странице газеты «Нью-Йорк таймс». На таком форуме, как этот, мы не можем вырабатывать критерии на основе сообщений одного журналиста, который получает информацию от другого журналиста. Однако после того, как в этом форуме было выдвинуто обвинение, мы обратились к президенту Республики. И он сказал: «Передайте Совету, что мы немедленно создадим комиссию по расследованию, и если найдем какой-либо лагерь,

то мы не только уничтожим его, но и захватим и накажем всех, кто там окажется, независимо от того, являются ли они гондурасцами, никарагуанцами или иностранцами. Они предстанут перед гондурасским законом, и правительство гарантирует это. Мы не поддерживаем такие лагеря».

196. Разве можно не верить словам президента? Давайте тогда — и я хотел бы повторить это вновь — рассмотрим то, на что мы согласились, а именно: международный контроль за этой проблемой, с тем чтобы независимые стороны могли сказать свое слово и проконтролировать, как выполняются их решения.

Заседание закрывается в 19 час. 10 мин.

Примечания

¹ См. A/38/68.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания, том III, 84-е заседание, пункт 31.*

³ *Там же, том I, 33-е заседание, пункт 53.*

⁴ *Там же, пункт 58.*